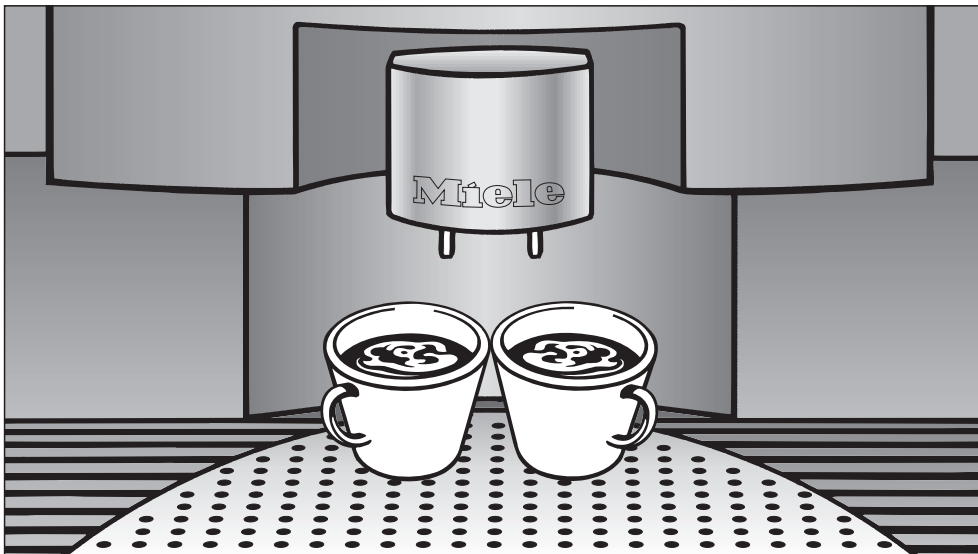


# Miele

## Instruction d'utilisation



## Machine à café CVA 615

Pour prévenir les accidents  
et ne pas endommager l'appareil,  
veuillez lire ces instructions

**avant**

l'installation ou l'utilisation.



M.-Nr. 06 494 760

# Table des matières

---

<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ</b> . . . . .	4
<b>Description de la machine à café</b> . . . . .	7
<b>Programmation de l'appareil</b> . . . . .	9
Mode de programmation . . . . .	9
Choix de la langue . . . . .	10
Fonction de rinçage . . . . .	11
Dureté de l'eau . . . . .	12
Réglage de la dureté de l'eau . . . . .	13
Réglage de la température des boissons . . . . .	14
Préinfusion . . . . .	15
Prémouture . . . . .	16
Eau chaude . . . . .	17
Total des cafés . . . . .	18
Mise en veille . . . . .	19
<b>Verrouillage</b> . . . . .	20
<b>Avant d'utiliser la machine à café</b> . . . . .	21
<b>Réservoir d'eau</b> . . . . .	22
<b>Contenant à grains de café</b> . . . . .	23
<b>Réglage des doses</b> . . . . .	24
Café et expresso . . . . .	25
Eau chaude . . . . .	26
<b>Préparation du café</b> . . . . .	27
Préchauffage . . . . .	27
Préparation de deux tasses à la fois . . . . .	28
Cappuccino . . . . .	29
<b>Distribution d'eau chaude</b> . . . . .	31
<b>Mouture</b> . . . . .	32
Qualité de la mouture . . . . .	32
Réglage de la quantité de mouture . . . . .	33

# Table des matières

---

<b>Entretien de la machine à café</b> . . . . .	34
Entretien quotidien . . . . .	34
Extérieur . . . . .	35
Acier inoxydable . . . . .	35
Commandes de couleur en acier inoxydable . . . . .	35
Intérieur . . . . .	35
Bac d'égouttement . . . . .	36
Tiroir à marc . . . . .	37
Buse de vapeur . . . . .	37
Bloc de percolation . . . . .	38
Cycle de rinçage : Dégraissage du bloc de percolation . . . . .	39
Nettoyage des filtres du bloc de percolation . . . . .	40
Lubrification du bloc de percolation . . . . .	41
Changement des joints . . . . .	42
Changement du tube fluorescent . . . . .	43
<b>Détartrage de l'appareil</b> . . . . .	44
Détartrage automatique . . . . .	44
<b>Messages d'erreur</b> . . . . .	47
<b>Questions fréquemment posées</b> . . . . .	48
<b>Service après-vente</b> . . . . .	53
<b>Instructions d'installation</b> . . . . .	55
<b>Aidez à protéger notre environnement</b> . . . . .	56
<b>Branchement électrique</b> . . . . .	57
<b>Installation</b> . . . . .	58
Installation . . . . .	60
<b>Petit lexique du café</b> . . . . .	61

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

**L'utilisation d'un appareil électrique commande des précautions élémentaires, notamment les suivantes :**

**Lisez toutes les instructions de cette machine à café avant de l'installer ou de l'utiliser.**

Lisez attentivement les instructions pour prévenir les accidents et éviter d'endommager la machine.

Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Toute autre utilisation est déconseillée par le fabricant et pourrait s'avérer dangereuse.

Cet appareil répond aux exigences actuelles en matière de sécurité. L'utilisation inappropriée de cet appareil peut causer des blessures et des dommages matériels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.

## Sécurité électrique

■ Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

■ Confiez l'installation et la mise à la terre de la machine à un professionnel.

Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la maison par un électricien qualifié. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par l'absence d'une installation de mise à la terre ou une installation déficiente.

■ L'appareil doit être encastré avant l'utilisation afin de s'assurer qu'aucun élément électrique n'est accessible. Débranchez-le pour l'installer, le réparer ou le nettoyer.

■ N'utilisez pas de rallonge pour raccorder l'appareil au réseau électrique, car elle ne permet pas de garantir les conditions de sécurité nécessaires à cet appareil (danger de surchauffe).

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

■ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. La modification des éléments électriques ou mécaniques ou des connexions électriques peut être dangereuse et risque d'endommager l'appareil.

■ Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique en retirant le fusible, en fermant le disjoncteur ou en débranchant l'appareil de la prise de courant.

■ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer la machine. La vapeur sous pression peut endommager les composants électriques et causer un court-circuit.

■ Pour prévenir les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures, n'immergez pas le cordon ou les prises dans l'eau ou d'autres liquides.

■ N'utilisez pas un appareil dont le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez-le au concessionnaire autorisé Miele le plus près pour le faire inspecter, réparer ou régler.

■ Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus une table ou un comptoir, ou encore toucher à des surfaces chaudes.

## Installation

■ Confiez l'installation et les réparations uniquement à un professionnel pour garantir la sécurité. Il peut être dangereux de confier ces travaux à des personnes non qualifiées.

■ Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé sur un bateau ou dans des engins mobiles, comme des avions ou des véhicules récréatifs, mais c'est toutefois possible dans certaines circonstances. Communiquez vos exigences particulières au concessionnaire Miele le plus près ou aux Services techniques Miele.

■ Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le sélecteur de vapeur est à la position arrêt pour prévenir la fuite incontrôlée de vapeur ou d'eau chaude qui pourrait causer des brûlures.

■ Branchez toujours le cordon sur l'appareil d'abord, puis sur la prise de courant murale. Pour débrancher, tournez le sélecteur de programme à "Off", puis tirez sur la prise murale.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

## Utilisation

La machine à café doit être nettoyée tous les jours pour prévenir la formation de bactéries nuisibles et de moisissures. Lisez la section intitulée "Entretien de la machine à café" dans la présente brochure.

Mise en garde : Danger de brûlures. Les buses et les liquides sont très chauds.

L'eau chaude et la vapeur peuvent causer des brûlures. Il faut toujours être très prudent. Ne dirigez jamais la buse de vapeur vers le corps. N'utilisez jamais cet appareil pour nettoyer des objets.

Pour prévenir la fuite incontrôlée de vapeur et donc les brûlures, tournez le sélecteur de vapeur à la position arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pendant l'utilisation, la buse de vapeur et la buse de distribution d'eau chaude deviennent brûlantes. Il convient de toujours tenir la buse de vapeur par la bague isolante.

Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.

Laissez refroidir la machine à café avant d'installer une pièce ou d'en retirer une, et avant de la nettoyer.

Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil sans surveillance.

Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

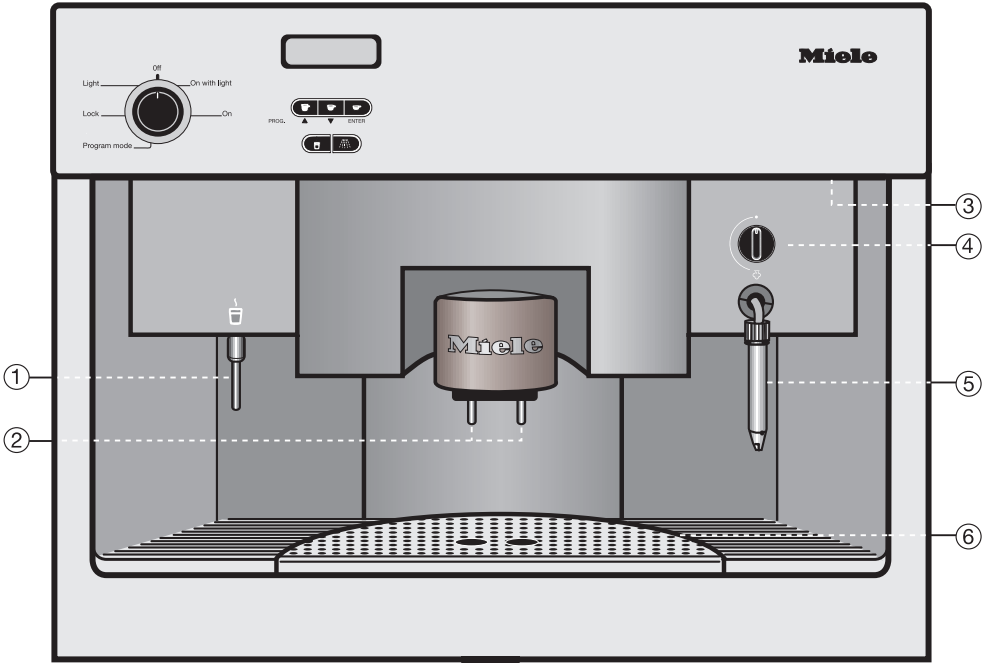
L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.

Rincez les conduits et nettoyez la machine avant la première utilisation.

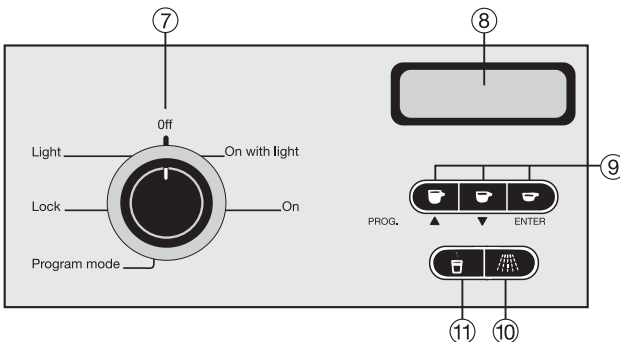
Remplissez le réservoir uniquement d'eau potable froide et fraîche. L'eau doit être changée tous les jours pour prévenir la formation de bactéries ou de moisissures.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Description de la machine à café



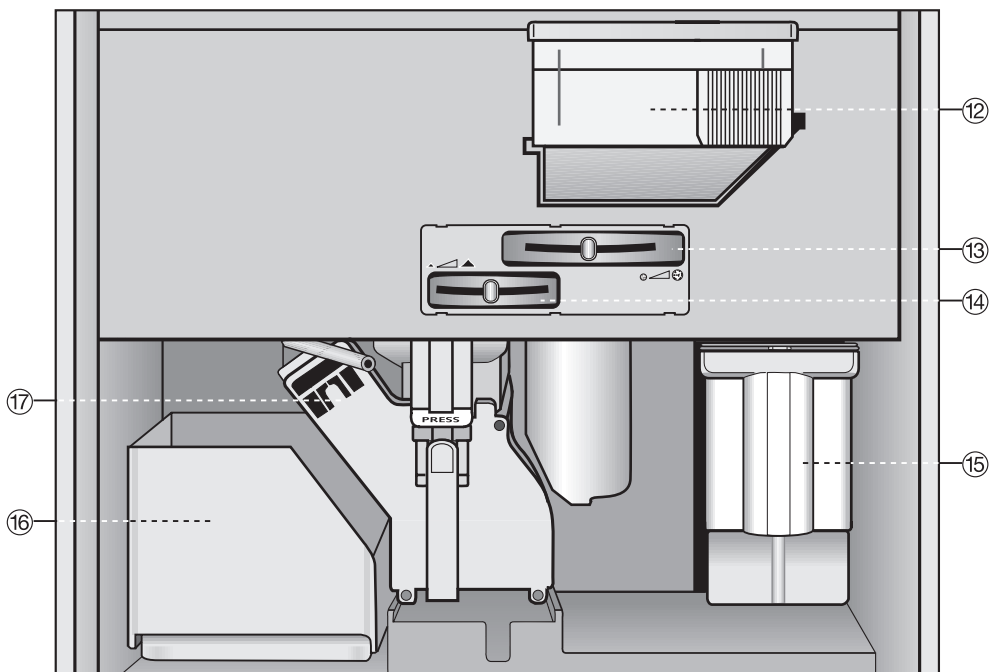
- ① Buse de distribution d'eau chaude
- ② Buses de distribution de café (hauteur réglable)
- ③ Poignée pour ouvrir la porte de l'appareil
- ④ Sélecteur de vapeur
- ⑤ Buse de vapeur pour faire mousser le lait
- ⑥ Bac d'égouttement



- ⑦ Sélecteur de programme
- ⑧ Afficheur
- ⑨ Touches cafés
- ⑩ Touche de rinçage/ préchauffage
- ⑪ Touche d'eau chaude

# Description de la machine à café

## Intérieur



- ⑫ Contenant à grains de café
- ⑬ Curseur de réglage de la mouture
- ⑭ Curseur de réglage de la quantité de café moulu
- ⑮ Réservoir d'eau
- ⑯ Tiroir à marc
- ⑰ Bloc de percolation

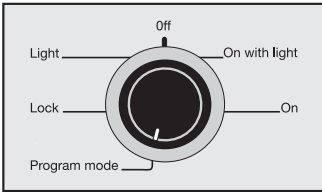


# Programmation de l'appareil

## Mode de programmation

Le mode de programmation permet d'adapter la machine à café à vos préférences.

Pour programmer l'appareil :



- Tournez le sélecteur de programme à la position "Program mode".

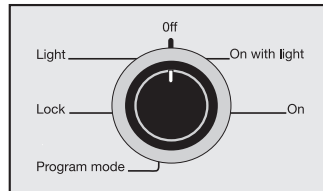
L'appareil est maintenant en mode de programmation et effectuera les opérations correspondant aux symboles figurant sous les touches cafés.



- En appuyant sur ▲ ou ▼, il est possible de :
  - marquer l'option de programmation de votre choix sur l'afficheur avec un astérisque;
  - modifier les réglages des différentes options de programmation.



- En appuyant sur la touche ENTER, vous pouvez :
  - sélectionner une option de programmation suivie d'un astérisque;
  - enregistrer la modification d'un réglage.



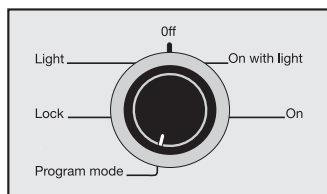
Si un réglage est changé par erreur, tournez le sélecteur de programme à "Off". Le nouveau réglage ne sera pas enregistré et le réglage préalable sera conservé.

# Programmation de l'appareil

## Choix de la langue

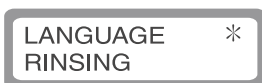
Avant d'utiliser la machine, il faut régler la langue des commandes indiquées dans l'afficheur.

Langues possibles : français, anglais, allemand, néerlandais, portugais, espagnol et italien.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".

L'afficheur indique :



L'option de programmation "LANGUAGE" suivie d'un astérisque.



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option de programmation.

Un choix est proposé.



- Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que la langue désirée apparaisse (français, english, deutsch, nederlands, portugues, espanol ou italiano).

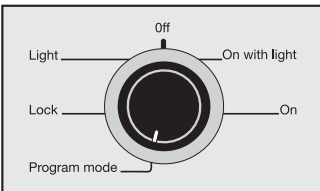


- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à la position "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

Toutes les commandes seront maintenant affichées dans la langue choisie.

## Fonction de rinçage

La fonction de rinçage permet d'évacuer les résidus de café et préchauffe la machine. Si l'option "Rinçage - enclenché" a été sélectionnée, l'appareil effectuera cette opération automatiquement lorsqu'il sera mis en marche. Par contre, si l'option "Rinçage - decleché" a été programmée, il faut appuyer sur la touche de rinçage/préchauffage pour rincer et préchauffer l'appareil.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option "RINÇAGE".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Un choix est proposé.



- Appuyez sur ▼ pour activer ou désactiver la fonction "Rinçage".

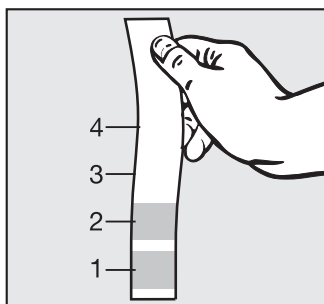


- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

# Programmation de l'appareil

## Dureté de l'eau

Il est important de connaître la dureté de l'eau (du robinet ou en bouteille) utilisée dans la machine à café et de la programmer. Elle permettra de fixer la fréquence de détartrage pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. La machine à café mesure la quantité d'eau qu'elle consomme ainsi que la dureté de l'eau, et indique quand procéder à un détartrage. L'usine d'eau potable de votre région peut vous renseigner sur la dureté de l'eau du robinet ou encore vous pouvez la mesurer vous-même en utilisant la bande test ci-jointe :



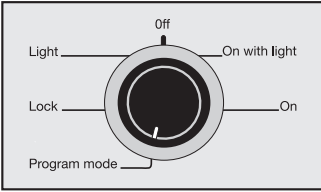
- Trempez la bande dans l'eau pendant une seconde, puis secouez-la pour éliminer l'excédent d'eau.

Au bout d'une minute, il est possible de lire le résultat.

Si la dureté de l'eau est supérieure à 40 g/gal (700 ppm), l'eau **doit** être mélangée à une partie égale d'eau minérale plate pour prévenir l'accumulation excessive de tartre. **N'utilisez jamais** d'eau distillée.

Réglages	Dureté de l'eau	g/gal	ppm
Dureté 1	1 (douce)	0 - 3	0 - 130
Dureté 2	1 (douce)	4 - 7	130 - 250
Dureté 3	2 (mi-dure)	7 - 14	250 - 380
Dureté 4	3 (dure) 4 (très dure)	14 - 21 plus de 21	plus de 380

## Réglage de la dureté de l'eau



- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "DURETÉ D'EAU".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Un choix est proposé.



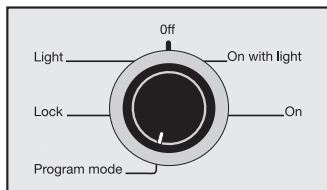
- Appuyez sur ▼ pour régler le degré de dureté de l'eau (dureté 1 - dureté 4).

# Programmation de l'appareil

## Réglage de la température des boissons

Il est possible de régler des températures différentes selon les préférences de dégustation.

Cinq plages de température sont proposées pour chaque type de boisson.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "T° CAFÉ LONG" (café allongé), "T° CAFÉ" (café normal) ou "T° ESPRESSO" (expresso).

Une température différente peut être programmée pour chacune de ces boissons.



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner l'option.

Selon l'option sélectionnée, le choix suivant est proposé.



- Appuyez sur ▼ pour régler la température à minimum, basse, moyenne, haute ou maximum.

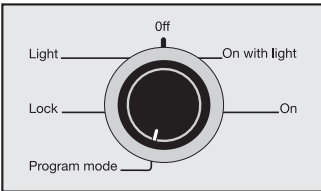


- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** le réglage choisi, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

## Préinfusion

Quand la fonction de préinfusion est activée, le café fraîchement moulu est humidifié avec un peu d'eau chaude pour permettre aux arômes de se libérer complètement et à la crème de se former.

Quand cette fonction n'est pas activée, l'eau chaude est immédiatement déversée sur la mouture.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "PRÉINFUSION".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Un choix est proposé.



- Appuyez sur ▼ pour régler la fonction de préinfusion à enclenché, déclenché ou longue (longue préinfusion).



- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

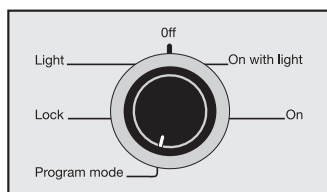


Si la fonction de préinfusion a été sélectionnée, l'afficheur indique "PRÉINFUSION" pendant la préparation du café, après que le café a été moulu.

# Programmation de l'appareil

## Prémouture

Quand la fonction de prémouture est sélectionnée, une dose de grains de café est immédiatement moulue après chaque café. Ainsi, une dose est toujours prête. Cette fonction permet de gagner du temps quand on prépare du café fréquemment. Pour ne perdre aucun arôme, cette fonction doit être désactivée lorsque l'appareil n'est utilisé qu'à l'occasion.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "PRÉMOUTURE".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Un choix est proposé.



- Appuyez sur ▼ pour activer ou désactiver la fonction de prémouture.



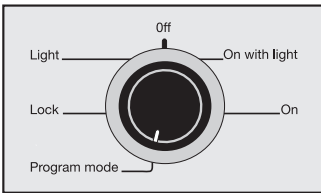
- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.



# Programmation de l'appareil

## Eau chaude

Si la fonction eau chaude est activée, la machine distribue une quantité précise et préprogrammée d'eau chaude lorsque vous appuyez sur la touche d'eau chaude ☺. Si cette fonction est désactivée, la machine distribue de l'eau chaude jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche d'eau chaude ☺.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "PROG. EAU CHAUDE".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Un choix est proposé.



- Appuyez sur ▼ pour activer ou désactiver cette fonction.

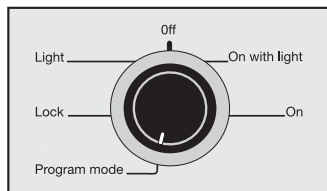


- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

# Programmation de l'appareil

## Total des cafés

La fonction "Total cafés" permet d'afficher le nombre de tasses de café (expresso, café normal, allongé) préparées à ce jour.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "TOTAL CAFÉS".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Le nombre de cafés préparés sera affiché.



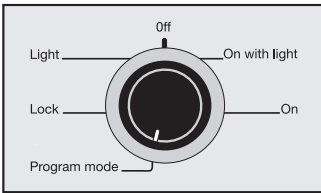
- Appuyez de nouveau sur la touche ENTER pour revenir au menu principal.

# Programmation de l'appareil

## Mise en veille

Pour économiser l'énergie, la machine peut être réglée pour passer au mode de mise en veille après un laps de temps qui peut être programmé par tranches de 15 minutes jusqu'à 3 heures.

Le temps est décompté à partir de la dernière fois où du café a été préparé ou de l'eau a été distribuée.



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de l'option de programmation "TIMER".



- Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner cette option.

Un choix est proposé.



- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la durée (▼ diminuer, ▲ augmenter). L'heure peut être réglée par tranches de 15 minutes.



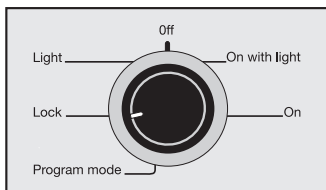
- Appuyez sur la touche ENTER pour **enregistrer** ce réglage, ou tournez le sélecteur de programme à "Off" pour **l'annuler**, en cas d'erreur.

Si la fonction de rinçage est réglée à "Activé" et qu'une boisson a déjà été préparée, un rinçage automatique sera effectué avant le passage au mode de mise en veille.

# Verrouillage

Il est possible de verrouiller l'appareil pour éviter qu'il ne soit utilisé par des enfants ou des personnes qui ne savent pas s'en servir.

## Activation du verrouillage



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Lock".

L'afficheur indique :



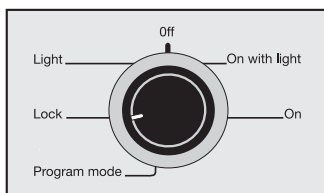
- Appuyez sur ▲ pendant 10 secondes.

L'afficheur indique :



L'appareil est maintenant verrouillé et ne fonctionnera pas. Il restera verrouillé et l'éclairage restera éteint même si le sélecteur de programme est tourné à d'autres positions.

## Désactivation du verrouillage



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Lock".

L'afficheur indique :



- Appuyez sur ▲ pendant 10 secondes.

L'afficheur indique :



L'appareil est maintenant déverrouillé et prêt à être utilisé.

# Avant d'utiliser la machine à café

---

L'appareil doit être correctement installé et branché avant la première utilisation. Voir la section "Instructions d'installation".

Avant d'utiliser la machine, nettoyez certains éléments et rincez les conduits.

- Laver à la main avec de l'eau chaude savonneuse ou mettre au lave-vaisselle :
  - le contentant à grains de café;
  - les buses de distribution de café et d'eau chaude;
  - la buse de vapeur.

Mise en garde : Le nettoyage fréquent des éléments par lavage au lave-vaisselle peut entraîner une décoloration des pièces en raison des particules de nourriture, de la sauce tomate par exemple.

- Lavez à la main à l'eau chaude savonneuse :
  - le réservoir d'eau.
- Rincez à fond à l'eau chaude :
  - le bloc de percolation.
- Rincez l'appareil deux fois pour vous assurer que tous les conduits sont propres.

Voir "Entretien de la machine à café" pour les instructions.

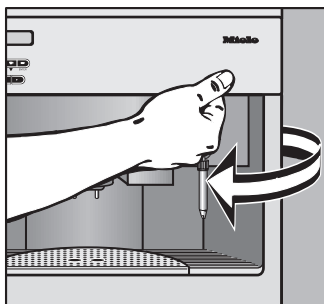
# Réservoir d'eau

## Remplissage du réservoir

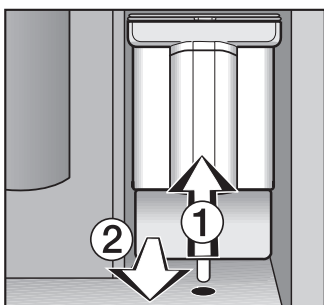
Le réservoir doit être lavé et rempli d'eau potable fraîche chaque jour avant la première utilisation.

Un rappel apparaît dans l'afficheur quand la machine est allumée.

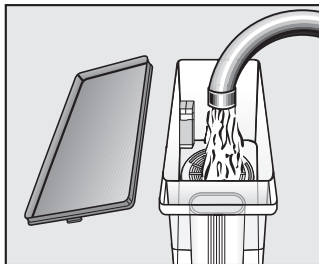
EAU FRAICHE?



- Ouvrez l'appareil.



- Soulevez le réservoir et sortez-le.



- Enlevez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau potable froide jusqu'à 2 cm (1 po) du bord.

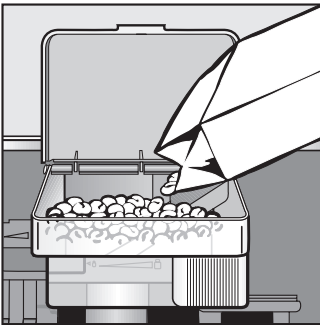
Ne mettez jamais d'eau chaude ou d'autres liquides dans le réservoir.

- Remettez le couvercle et poussez le réservoir en place.

## Remplissage du contenant à grains de café

N'utilisez que des grains de café à expresso ou de café non traité. Toute autre sorte de café, notamment du café moulu, de la poudre de chocolat, du café soluble ou des grains de café traité (café au caramel, au sucre ou aromatisé) endommagera le moulin.

Retirez le contenant à grains de café uniquement quand il est complètement vide, sinon des grains s'en échapperont.



- Tirez doucement le contenant hors de l'appareil aussi loin que possible jusqu'à ce que le couvercle doit bien visible. Soulevez ce dernier.
- Remplissez le contenant de grains de café jusqu'à environ 2 cm (1 po) du bord.
- Fermez le couvercle et poussez le contenant en place.
- Fermez l'appareil.

## Réglage des doses

---

Le goût du café dépend de la sorte de café utilisé, de la mouture et de la quantité d'eau. Pour vous assurer que la machine utilise exactement la quantité d'eau adaptée à vos goûts et à votre tasse, il est possible de choisir trois doses pour préparer un café expresso, un café normal ou un café allongé.

La touche pour expresso ☕ permet de faire un expresso normal.

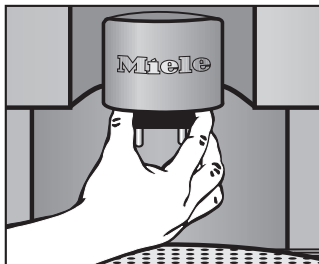
La touche pour café normal ☕ permet de faire un café pour remplir une tasse ordinaire. La même quantité de café moulu que pour un expresso est utilisée, mais une plus grande quantité d'eau est ajoutée.

La touche pour café allongé ☕ ajoute de l'eau en quantité suffisante pour remplir une grande tasse. Seule la quantité d'eau est augmentée pour un café plus doux.

La quantité d'eau correspondant à chaque touche peut être réglée selon vos goûts.

### Réglage de la hauteur des buses de distribution de café

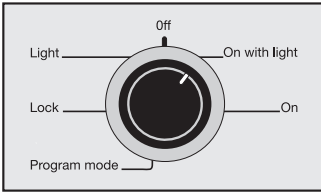
La hauteur des buses de distribution de café est réglable en fonction de la grosseur de la tasse.



- Tirez ou poussez délicatement sur les buses de distribution.



## Café et expresso



- Tournez le sélecteur de programme vers la droite à la position "On" (avec ou sans éclairage).

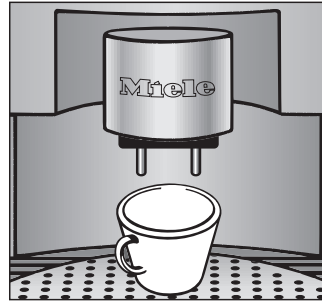
L'afficheur indique :



Si l'appareil est froid et que la fonction de rinçage a été programmée, le message suivant apparaît dans l'afficheur, une fois que l'eau est chaude.



Une fois que l'eau est chaude, l'afficheur indique :



- Mettez une tasse sous les deux buses de distribution de café.

Le café s'écoule toujours des **deux** buses à la fois.



- Maintenez enfoncée la touche café correspondant à la tasse jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment remplie, puis relâchez-la.

Le message suivant apparaît dans l'afficheur pendant cette opération :



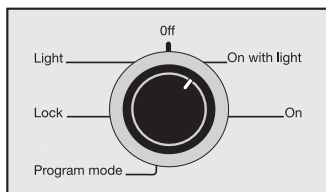
Procédez de la même façon pour préparer les deux autres types de café.

Dorénavant, la quantité d'eau programmée sera distribuée chaque fois.

# Réglage des doses

## Eau chaude

Pour programmer la quantité d'eau chaude, la fonction eau chaude doit être réglée à "activée". (Voir "Programmation/ Eau chaude").



- Tournez le sélecteur de programme vers la droite à la position "On" (avec ou sans éclairage).

L'afficheur indique :

\*MIELE\*  
AUTOTEST

EAU FRAICHE?

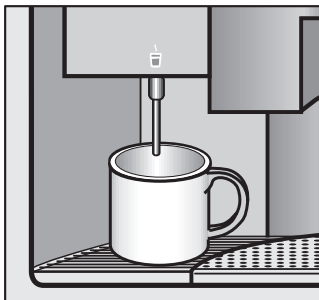
Si l'appareil est froid et que la fonction de rinçage a été programmée, le message suivant apparaît dans l'afficheur, une fois que l'eau est chaude.

RINCAGE  
CHAUFFER . . . . .

RINCAGE /  
PRECHAUFFER



Une fois que l'eau est chaude, l'afficheur indique :

SELEC. PRODUIT  
MACHINE PRETE




- Mettez une tasse sous la buse de distribution d'eau chaude.



- Maintenez la touche d'eau chaude  enfoncée. L'eau s'écoulera au bout de quelques secondes. Quand la tasse est suffisamment pleine, relâchez la touche d'eau chaude .

Le message suivant apparaît dans l'afficheur pendant cette opération :

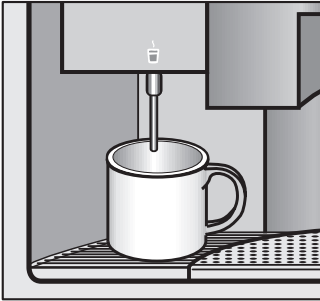
EAU CHAUDE  
PROGR.QUANTITE

Si la fonction "**Prog. eau chaude**" est réglée à "**désactivée**", l'appareil continuera de distribuer de l'eau chaude jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche d'eau chaude .

## Préchauffage



La fonction de préchauffage permet de réchauffer l'appareil et les tasses pour que le café libère tous ses parfums et arômes.

### Préchauffage des tasses

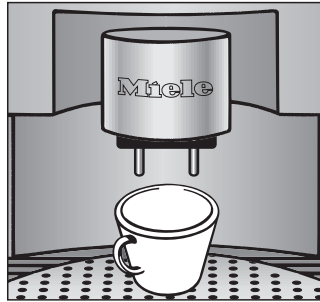


- Placez la tasse sous la buse de distribution d'eau chaude.



- Appuyez sur la touche d'eau chaude  et remplissez la tasse à moitié.
- Appuyez de nouveau sur la touche d'eau chaude  pour arrêter l'eau.
- Laissez l'eau dans la tasse pendant quelques secondes pour la réchauffer, puis jetez-la.

### Préchauffage de l'appareil



- Placez une tasse ou un contenant sous les deux buses de distribution de café.



- Appuyez sur la touche de rinçage/préchauffage .

L'afficheur indique :



- Appuyez sur la touche ENTER pour démarrer le processus de rinçage.

De l'eau chaude s'écoulera des deux buses pour réchauffer l'appareil.

L'afficheur indique :



- Placez la tasse vide préchauffée sous les buses de distribution de café et préparez le café.

# Préparation du café

## Expresso ou café



- Placez une tasse sous les **deux** buses de distribution de café.



- Appuyez une fois sur la touche correspondant au café désiré.

Le café sera préparé.

Un message apparaît dans l'afficheur selon le café sélectionné.



Si la fonction "Préinfusion" a été activée, l'afficheur indique :

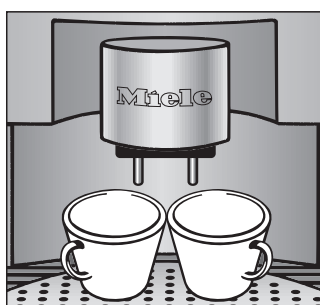


## Annulation de la préparation



- Pour arrêter immédiatement la préparation d'un café, appuyez sur l'une des touches cafés.

## Préparation de deux tasses à la fois



- Placez une tasse sous chacune des buses de distribution.



- Appuyez rapidement deux fois de suite sur la touche de café désiré pour faire apparaître deux tasses ☕ dans l'afficheur.

Les tasses seront remplies en deux fois, avec une courte pause entre les deux. Selon le café choisi, l'afficheur indique :



Si la fonction "Préinfusion" a été activée, le message suivant apparaît dans l'afficheur après que le café aura été moulu :



## Cappuccino

Pour faire de la mousse, il est préférable d'utiliser du lait froid à 2 %. Idéalement, le lait devrait être chauffé dans un pot à lait froid en acier inoxydable.

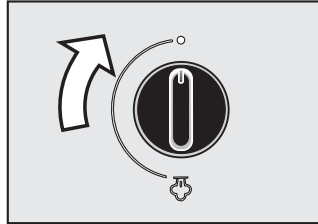


- Remplissez un petit pot froid de lait froid jusqu'au tiers pendant que l'expresso est préparé.

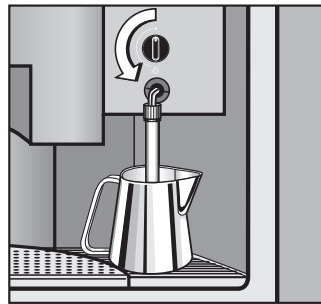


- Dirigez la buse de vapeur vers le bac d'égouttement et tournez **lentement** le sélecteur de vapeur vers la gauche.

L'eau condensée présente dans la buse sera expulsée.



- Dès l'apparition de la vapeur, tournez le sélecteur de vapeur vers la droite à la position "0" pour la couper.

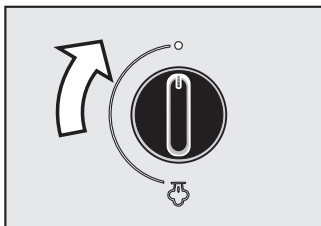


- Placez la buse de vapeur juste au-dessous de la surface du lait et tournez **lentement** le sélecteur de vapeur vers la gauche.
- Décrivez des cercles avec le pot jusqu'à la formation d'une mousse épaisse, puis plongez la buse dans le lait pour le chauffer.

Ne faites pas bouillir le lait : la mousse disparaîtra et une peau se formera.

## Préparation du café

---

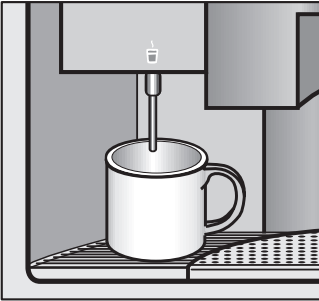


- Coupez la vapeur en tournant le sélecteur vers la droite à la position "0".
- Dégagez le pot à lait de la buse de vapeur. Versez le lait avec précaution dans le café et ajoutez un peu de mousse avec une cuillère.

Nettoyez toujours la buse vapeur immédiatement après l'usage. Il sera plus difficile de la nettoyer quand le lait aura séché.

- Produisez rapidement un jet de vapeur dans une tasse vide.
- Essuyez la buse avec une éponge humide.

## Eau chaude



- Placez une tasse sous la buse de distribution d'eau chaude.



- Appuyez sur la touche d'eau chaude .

De l'eau chaude s'écoulera.



- Appuyez de nouveau sur la touche d'eau chaude  pour arrêter l'eau.

L'eau arrêtera de couler automatiquement si une quantité d'eau chaude a été programmée et si la fonction "Prog. eau chaude" a été sélectionnée.

# Mouture

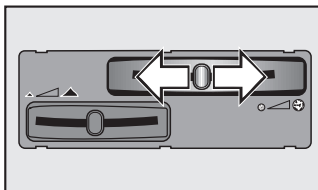
---

## Qualité de la mouture

Pour prévenir les dommages, le curseur de réglage de la mouture doit être déplacé délicatement et tout doucement.

- L'expresso s'écoule trop vite dans la tasse quand la mouture est trop grossière. Il faut alors choisir une mouture plus fine.
- L'expresso s'égoutte lentement dans la tasse quand la mouture est trop fine. De plus, il aura un goût amer.
- La mouture est trop grossière quand la couleur de la crème est uniforme, mais pâle.
- La mouture est trop fine quand la couleur de la crème passe du brun très foncé d'un côté de la tasse à presque blanc de l'autre côté.

## Réglage de la mouture



- Poussez le curseur supérieur vers la gauche pour une mouture plus fine ou vers la droite pour une mouture plus grossière.

Vous devriez sentir les crans lorsque vous déplacez le curseur.

Si le curseur ne coulisse pas :

- Fermez la machine et préparez une tasse de café. Essayez ensuite de déplacer le curseur.



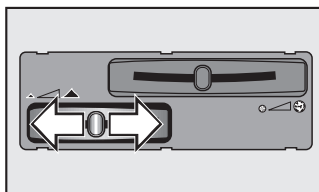
## Réglage de la quantité de mouture

Le goût et la crème du café dépendent tous deux de la quantité de café moulu utilisée. Plus la quantité est grande, plus le café est fort.

La qualité de la crème aussi est fonction de la quantité :

- Si la couleur de la crème est uniforme mais pâle, augmentez la quantité de mouture.
- Si la couleur de la crème passe du brun très foncé d'un côté de la tasse à presque blanc de l'autre, diminuez la quantité de mouture.

Pour régler la quantité :




- Poussez le curseur inférieur vers la gauche pour moudre moins de café, et vers la droite pour en moudre plus.

# Entretien de la machine à café

## Entretien quotidien

À la fin de la journée, les buses de distribution de café et le bloc de percolation doivent être rincés.

 Mise en garde ! Faites refroidir l'appareil avant de le nettoyer pour éviter de vous brûler.



- Appuyez sur la touche de rinçage/préchauffage.

L'afficheur indique :

RINCAGE \*  
NETTOYAGE



- Appuyez sur la touche ENTER pour faire apparaître le message suivant dans l'afficheur :

RINCAGE /  
PRECHAUFFER

- De l'eau chaude circulera dans les conduits pour nettoyer le bloc de percolation et les buses de distribution de café.

Les composantes de l'appareil doivent être nettoyées tous les jours pour prévenir la formation de bactéries et de moisissures.

- Laver à la main avec de l'eau chaude savonneuse ou mettre au lave-vaisselle :
  - les buses de distribution de café et d'eau chaude;
  - la buse de vapeur;
  - le tiroir à marc;
  - la grille métallique et le plateau de plastique;
  - le bac d'égouttement.

Mise en garde : Le nettoyage fréquent des éléments par lavage au lave-vaisselle peut entraîner une décoloration des pièces en raison des particules de nourriture, de la sauce tomate par exemple.

- Rincez à fond à l'eau chaude :
  - le bloc de percolation.
- Lavez à la main à l'eau chaude savonneuse :
  - l'éponge;
  - le réservoir d'eau.

## Extérieur

- L'extérieur peut être nettoyé avec de l'eau chaude savonneuse et une éponge douce. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer.
- Essuyez avec un linge doux.

## Acier inoxydable

Les surfaces en acier inoxydable doivent être nettoyées avec un nettoyant non-abrasif pour acier inoxydable.

Il est également possible d'appliquer un apprêt pour acier inoxydable pour garder l'appareil propre plus longtemps. Étalez uniformément une petite quantité.

## Commandes de couleur en acier inoxydable

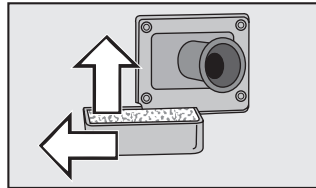
Ces commandes peuvent se décolorer ou s'endommager si elles ne sont pas nettoyées régulièrement à l'eau chaude savonneuse.

N'utilisez pas un produit pour l'acier inoxydable pour nettoyer ces commandes.

## Essuyez immédiatement les éclaboussures de détartrant!

## Intérieur

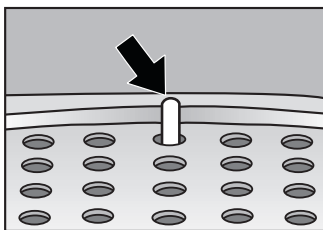
L'intérieur doit être nettoyé à l'eau chaude savonneuse. Essuyez avec un linge doux.



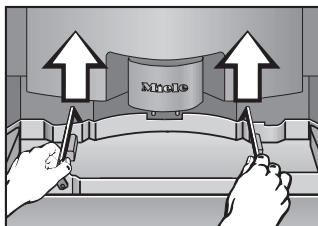
Un entonnoir avec une éponge en-dessous pour absorber les gouttes est situé à l'intérieur de la porte. Rincez l'éponge à la fin de la journée si vous vous êtes servi de l'appareil.

# Entretien de la machine à café

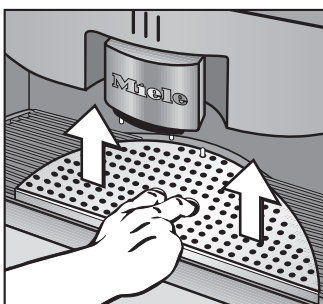
## Bac d'égouttement



Le bac d'égouttement est doté d'un flotteur rouge qui se soulève lorsque le bac est plein. Nettoyez-le quand le flotteur devient visible et à la fin de chaque jour pour prévenir les débordements et les odeurs.

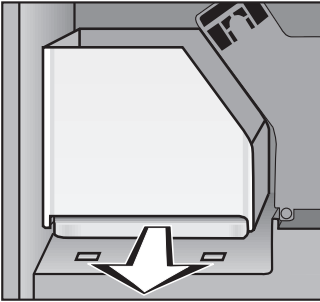


- Retirez le bac d'égouttement. Laver à la main avec de l'eau chaude savonneuse ou mettre au lave-vaisselle :
- Essuyez toutes les pièces et remettez-les en place.
- Fermez la porte.

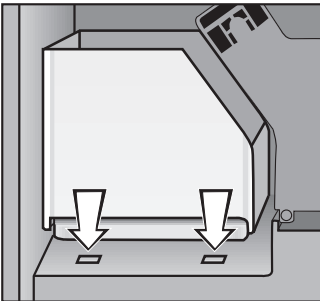


- Enlever la grille métallique et le plateau de plastique du bac d'égouttement et lavez à la main avec de l'eau chaude savonneuse ou mettre au lave-vaisselle. Faites attention de ne pas perdre le flotteur amovible.
- Ouvrez la porte de l'appareil.

## Tiroir à marc



- Soulevez le tiroir à marc pour le sortir.
- Laver à la main avec de l'eau chaude savonneuse ou mettre au lave-vaisselle.



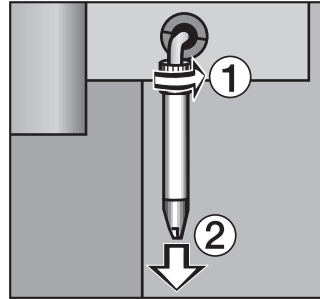
- Remettez-le en place, par-dessus les crans.

L'afficheur indique **"TIR. MARC ABS."** après le nettoyage, si le tiroir n'a pas été remis en place comme il faut. Réinstallez le tiroir, fermez la porte et appuyez sur la touche ENTER.

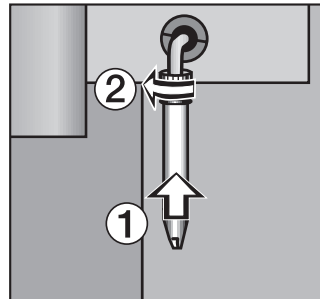
L'appareil ne fonctionnera pas si ce message est affiché.

## Buse de vapeur

Nettoyez la buse de vapeur après chaque utilisation, car il est difficile d'enlever les résidus de lait séché.



- Dévissez la vis supérieure, ①, et enlevez la gaine de la buse en tirant dessus, ②.
- Nettoyez la gaine à l'eau chaude savonneuse (ou au lave-vaisselle) et essuyez-la.



- Glissez la gaine en place sur la buse de vapeur, ①, et serrez la vis, ②.

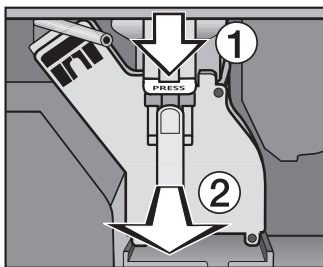
# Entretien de la machine à café

## Bloc de percolation

Nettoyez le bloc de percolation à la main seulement. Les pièces mobiles et les joints de caoutchouc ne vont pas au lave-vaisselle.

Lubrifiez le bloc de percolation avec l'huile de silicone fournie après 500 tasses (voir "Lubrification du bloc de percolation").

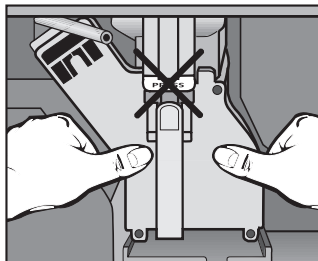
- Retirez au préalable le tiroir à marc pour dégager le bloc de percolation.



- Tenez le bloc de percolation par la poignée et appuyez avec le pouce sur la touche "PRESS".
- Enlevez le bloc de percolation.
- Passez-le sous l'eau chaude pour le nettoyer. N'utilisez **pas** de détergent.
- Éliminez les résidus de café des filtres en acier en les frottant avec une éponge.

Un filtre en acier est dans l'entonnoir, l'autre à gauche de l'entonnoir. Ce dernier est amovible (voir "Nettoyage des filtres du bloc de percolation".)

- Essuyez l'entonnoir pour empêcher le café moulu d'y coller.
- Après le nettoyage, appuyez sur la touche "PRESS".



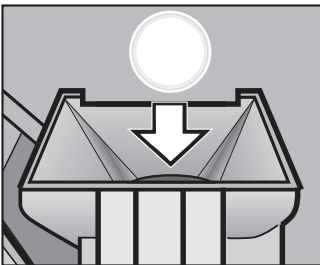
- Remettez le bloc de percolation dans les glissières directement dans l'appareil **sans** appuyer sur la touche "PRESS" jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

## Cycle de rinçage : Dégraissage du bloc de percolation

### NETTOYAGE


L'huile du café peut boucher le bloc de percolation. Le message "Cycle rinçage" clignotera dans l'afficheur après 500 tasses pour vous rappeler de nettoyer l'appareil avec les pastilles de détergent fournies. Vous pouvez acheter ces pastilles chez votre concessionnaire Miele ou en vous adressant aux Services techniques Miele.

- Enlevez le tiroir à marc.



- Sortez le bloc de percolation et mettez une pastille de détergent dans l'entonnoir du bloc de percolation .
- Remettez en place le bloc de percolation et le tiroir à marc dans l'appareil et fermez la porte.
- Placez un récipient d'une capacité de 750 ml (3 tasses ou 24 on) sous les buses de distribution de café.



- Appuyez sur la touche de rinçage/préchauffage . (L'appareil doit être préchauffé et prêt à être utilisé pour que l'opération soit effectuée.)

L'afficheur indique :

RINÇAGE \*  
NETTOYAGE



- Appuyez sur ▼ pour afficher un astérisque à côté de "Cycle de rinçage".

RINÇAGE \*  
NETTOYAGE \*



- Appuyez sur la touche ENTER.

L'afficheur indique :

NETTOYAGE

## Entretien de la machine à café

Une petite quantité d'eau s'écoulera des buses de distribution de café. Après un temps d'arrêt, d'autre eau s'écoulera. Ce processus se répétera quatre fois et dure d'environ 5 minutes. 500 ml (2 tasses ou 17 on) d'eau chaude seront évacués.

- À la fin du cycle de nettoyage, l'afficheur indique :

SELEC. PRODUIT  
MACHINE PRETE

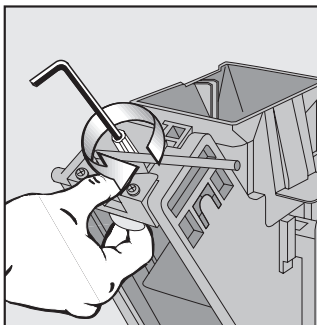
Le bloc de percolation est maintenant propre et prêt à être utilisé.

### Nettoyage des filtres du bloc de percolation

- Avec une éponge, essuyez les résidus de café du **filtre en acier à l'intérieur de l'entonnoir** du bloc de percolation.

Le **filtre en chrome à la gauche de l'entonnoir** s'enlève pour un nettoyage en profondeur. Vérifiez et nettoyez le filtre en chrome régulièrement.

- Enlevez le bloc de percolation.

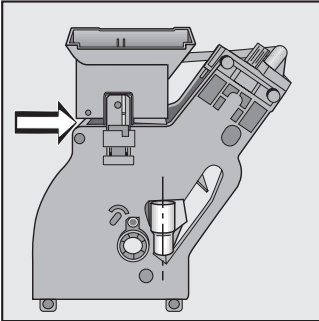


- Insérez la clé hexagonale fournie sur le point de raccordement du bloc de percolation. Tournez ensuite la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en tenant le filtre en chrome par en-dessous.
- Retirez le filtre en chrome avec la vis.
- Nettoyez le filtre à l'eau chaude et essuyez-le.
- Remplacez le filtre dans le bloc de percolation en tournant la clé hexagonale dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyez légèrement sur le filtre pour le fixer solidement.

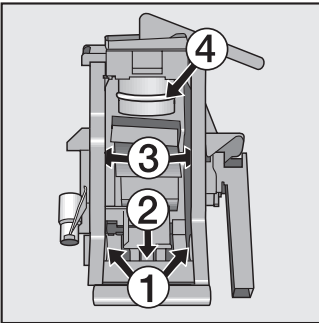


## Lubrification du bloc de percolation

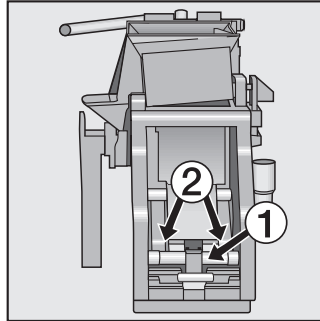
- Enlevez le bloc de percolation.



Assurez-vous que le bloc de percolation est en position normale, avec l'entonnoir légèrement soulevé et le raccord à la verticale (voir l'illustration).



- Lubrifiez les raccords, ①, l'axe, ②, les glissières, ③, et le joint, ④, avec l'huile de silicone.

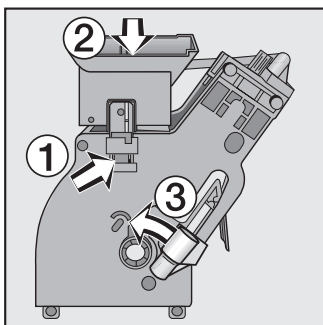


- Nettoyez le boulon, ①. Lubrifiez-le, ①, ainsi que les raccords, ②.
- Remplacez le bloc de percolation dans l'appareil.

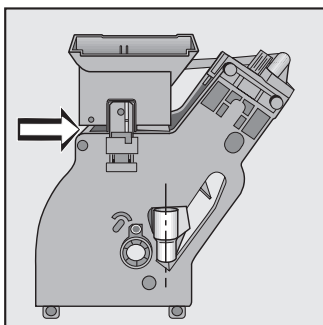
## Entretien de la machine à café

### Pour remettre le bloc de percolation en position normale :

- Appuyez sur le loquet, ①, et abaissez l'entonnoir, ②.

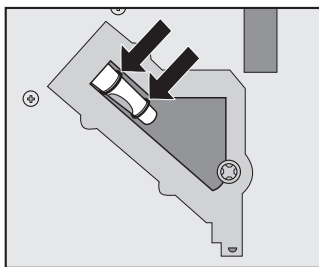


- Poussez le raccord complètement à gauche, ③.
- Appuyez une fois sur la touche "PRESS".



La position normale montrée ci-dessus est rétablie et le bloc de percolation peut être remis dans l'appareil.

### Changement des joints



- Changez les joints en cas de fuite.

L'appareil a trois joints : un entre la buse de vapeur et la gaine, et les deux autres, derrière le bloc de percolation sur le conduit d'alimentation en eau.

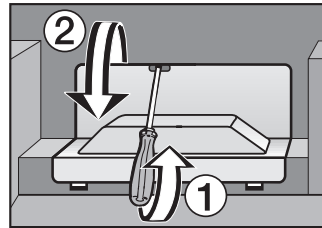
## Changement du tube fluorescent

Coupez l'alimentation en électricité en débranchant l'appareil, en fermant le disjoncteur ou en enlevant le fusible.

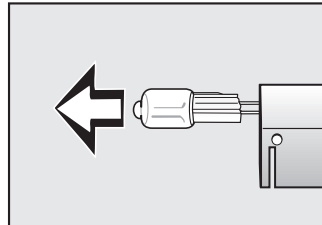
Les ampoules halogènes deviennent extrêmement chaudes et peuvent causer des brûlures. Ne pas essayer de changer une ampoule si elle n'est pas suffisamment refroidie.

Ne pas toucher à la surface de l'ampoule. Les empreintes ou les huiles du corps qui se déposent sur l'ampoule réduisent sa durée de vie. Suivre les recommandations du fabricant.

- Ouvrez la porte.



- Insérez un petit tournevis dans l'orifice et poussez avec précaution vers le haut, (1).
- En même temps, rabattez le couvercle du tube fluorescent vers l'avant, (2).



- Retirer l'ampoule de la douille.
- La remplacer (12 V, 5 watts).
- remettre le couvercle.

## Détartrage de l'appareil

La machine à café doit être régulièrement détartrée. La fréquence de détartrage dépend du degré de dureté de l'eau. L'appareil affichera un message de rappel et finira par se verrouiller si elle n'est pas détartrée.

L'afficheur indique d'abord le message suivant : "DÉTART. APRES NBRE CAFES : 100".

DETART. APRES  
NBRE CAFES: 100

Ce message apparaît tant que l'appareil n'est pas détartré. Lorsque le décompte arrive à zéro, la machine se bloque et l'afficheur indique :

DETARTRER

L'appareil ne pourra être utilisé de nouveau qu'après le détartrage.

Faites refroidir l'appareil avant de procéder au détartrage. Retirez la gaine de la buse de vapeur pour éviter de l'endommager avec le détartrant.

Utilisez uniquement les **pastilles de détartrant jointes. Les pastilles de détartrant** sont spécialement conçues pour détartrer cet appareil.

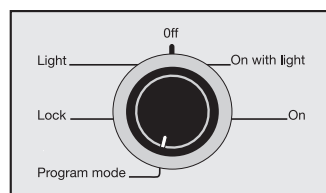
D'autres produits risquent d'endommager la machine et d'altérer le goût du café et de l'eau chaude. Vous pouvez acheter les pastilles de détartrant auprès des Services techniques Miele.

Pour éviter d'endommager l'extérieur, essuyez immédiatement les **éclaboussures de détartrant!**

- Versez deux litres d'eau dans le réservoir et faites-y dissoudre complètement deux pastilles.
- Refermez le réservoir et remettez-le en place.
- Fermez la porte.

La fonction automatique de détartrage exécutera cette opération.

### Détartrage automatique



- Tournez le sélecteur de programme vers la gauche à la position "Program mode".



- Appuyez sur ▼, pour afficher un astérisque à côté de "Détartrer".

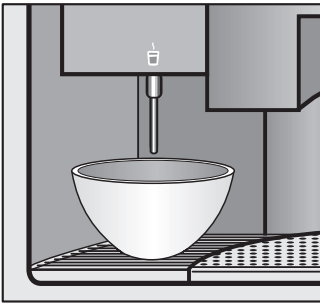
TOTAL CAFES  
DETARTRER \*

## Détartrage de l'appareil

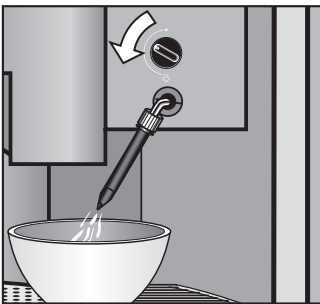


- Appuyez sur la touche ENTER.

L'afficheur indique :



- Placez un récipient d'un litre sous la buse de distribution d'eau chaude.



- Placez un autre récipient d'un litre sous la buse de vapeur et tournez le sélecteur de vapeur vers la gauche.

L'opération de détartrage automatique est lancée. L'afficheur indique :

MACHINE EN  
DETARTRAGE

N'ouvrez pas la porte pendant le détartrage et ne tournez pas le sélecteur de programme à "0", sinon l'opération sera interrompue. Le cas échéant, ajoutez de l'eau dans le réservoir, ramenez le sélecteur de programme à la position "Program mode" et fermez la porte. Prenez soin de vider les récipients sous les buses, car d'autre eau s'écoulera.

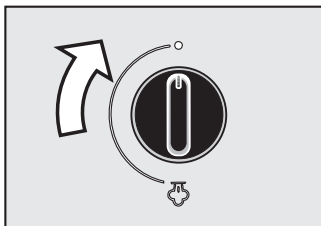
La pompe fait circuler une petite quantité de solution de détartrage dans les conduits, puis s'arrête un moment pour laisser le détartrant agir. L'opération complète dure environ 30 minutes.

En cours de détartrage, vérifiez les récipients pour vous assurer qu'ils ne débordent pas.

Quand l'opération de détartrage est terminée, l'afficheur indique :

DETARTRAGE  
FINI

## Détartrage de l'appareil



- Tournez le sélecteur de vapeur vers la droite à "0".



- Appuyez sur la touche ENTER.

L'afficheur indique :

RINCER MACHINE  
REEMPLIR RES.EAU

Il faut rincer l'appareil pour éliminer les résidus de détartrant.

- Remplissez le réservoir aux trois-quarts avec de l'eau froide et remettez-le en place.
- Placez un récipient d'un litre sous la buse de distribution d'eau chaude et la buse de vapeur, et tournez le sélecteur de vapeur vers la gauche.
- Laissez toute l'eau s'écouler par les buses.

Lorsque le réservoir est vide, l'afficheur indique :

RINCAGE  
FINI



- Tournez le sélecteur de vapeur vers la droite à la position "0" et appuyez sur la touche ENTER.
- Si le sélecteur de programme est à la position "Program mode", l'afficheur indique :

TOTAL CAFES  
DETARTRE \*

L'appareil a été détartré et il est prêt à être utilisé.

# Messages d'erreur

Un message d'erreur est affiché si une anomalie se produit. Grâce à ce guide de dépannage, vous pouvez régler les problèmes mineurs sans qu'il soit nécessaire d'appeler un technicien.

<b>Message</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Remplir grains Machine prête	Le contenant à grains de café est vide.	Remplissez le contenant à grains de café.
Groupe bloqué	Le bloc de percolation est bouché.	Nettoyez le bloc de percolation.
Groupe absent	Le bloc de percolation est mal installé.	Retirez le bloc de percolation et installez-le comme il faut.
Détartrage	L'appareil doit être détartré.	Détartrez l'appareil.
Purger	De l'air s'est accumulé dans les conduits. L'appareil est bloqué.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Remplissez le réservoir d'eau.</li><li>– Tournez le sélecteur de programme à "On with light" et placez des récipients sous la buse de distribution d'eau chaude et la buse de vapeur.</li><li>– Appuyez sur la touche d'eau chaude, tournez le sélecteur de vapeur vers la gauche et laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle forme un filet.</li><li>– Appuyez de nouveau sur la touche d'eau chaude. Tournez le sélecteur de vapeur à "0" pour arrêter l'eau.</li></ul>
Eau fraîche?	Rappel pour remplir le réservoir d'eau fraîche.	
Tir. marc absent	Le tiroir à marc n'est pas dans l'appareil ou il est mal installé.	Remettez le tiroir à marc dans l'appareil ou réinstallez-le convenablement.
Videz le réservoir à marc pressez ENTER.	Le tiroir à marc est plein. L'appareil ne préparera pas de café jusqu'à ce que le tiroir soit vidé.	Videz le tiroir à marc et appuyez sur la touche ENTER.
Mise en veille . . . pressez ENTER	L'appareil est en mode de veille. L'éclairage est éteint.	Appuyez sur la touche ENTER.
Anomalie dans circuit d'eau	Le problème est dans les conduits.	Appelez les Services techniques Miele.
Rempl. réserv. eau	Le réservoir d'eau est vide ou il n'est pas dans l'appareil, ou encore le flotteur du réservoir est coincé.	Videz le réservoir, rincez-le, remplissez-le d'eau fraîche et remettez-le en place.

## Questions fréquemment posées

Que faire si...	Cause possible	Solution
<b>... aucun message n'est indiqué dans l'afficheur?</b>	L'appareil n'est pas alimenté en électricité.	La porte est-elle fermée? Vérifiez que le disjoncteur n'a pas basculé, que le fusible n'a pas sauté ou que l'appareil n'est pas débranché. Sinon, communiquez avec les Services techniques Miele.
<b>... la lumière ne s'allume pas?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– La porte est-elle fermée?</li> <li>– L'appareil est-il en mode de veille?</li> <li>– L'appareil est-il verrouillé?</li> </ul>	Après ces vérifications, assurez-vous que le tube fluorescent n'est pas grillé. Voir "Changement du tube fluorescent".
<b>... la buse de vapeur ne produit pas de vapeur?</b>	La buse de vapeur est bouchée.	Insérez délicatement une aiguille fine et courte ou un cure-dents dans l'orifice de la buse.
<b>... le bruit du moulin à café est plus fort que la normale?</b>	Il peut y avoir des cailloux dans les grains de café.	Mettez immédiatement l'appareil hors tension. Appelez les Services techniques Miele.
<b>... le bruit du moulin à café s'entend à peine?</b>	<p>Le contenant à grains de café est vide. Un message est indiqué dans l'afficheur.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>REPLIR GRAINS MACHINE PRETE</p> </div>	Attendez que le bruit cesse. Remplissez le contenant.
<b>... l'afficheur indique "Remplir grains Machine prête" même s'il reste des grains de café dans le contenant?</b>	Le moulin à café a surchauffé. Cela se produit après avoir moulu rapidement 40 tasses de suite.	Éteignez la machine à café et laissez refroidir le moulin.



## Questions fréquemment posées

Que faire si...	Cause possible	Solution
<b>... l'appareil s'arrête soudainement?</b>	La porte est-elle fermée?	Fermez bien la porte.
	La température de l'eau peut être trop élevée.	L'appareil s'arrête jusqu'à ce que l'eau ait refroidie.
	Il peut y avoir des cailloux dans le café.	Le cas échéant, fermez l'appareil après 20 secondes pour prévenir les dommages. Appelez les Services techniques Miele.
<b>... l'expresso s'écoule trop vite?</b>	La mouture est trop grossière.	Sélectionnez une mouture plus fine.
<b>... l'expresso s'égoutte lentement?</b>	La mouture est trop fine.	Sélectionnez une mouture plus grossière.
<b>... le café n'est pas assez chaud?</b>	Avez-vous chauffé l'appareil?	Préchauffez l'appareil et les tasses.
		Vérifiez les réglages de température du café choisi.
		Assurez-vous que le bloc de percolation n'est pas bouché. Nettoyez-le.
<b>... le café n'a pas été préparé même si les grains ont été moulus et que le réservoir d'eau est plein?</b>	Avez-vous réglé la mouture au degré le plus fin et la quantité au maximum?	Le processus de mouture peut avoir duré trop longtemps, ne laissant pas assez de temps pour la percolation. Changez le réglage du degré ou de la quantité de mouture.

## Questions fréquemment posées

Que faire si...	Cause possible	Solution
<b>... l'opération de détartrage est lancée par erreur?</b>		<p>Appuyez une fois sur la touche ENTER.</p> <p>Le programme s'arrêtera.</p> <p>Si le détartrant a été mis dans le réservoir, videz ce dernier et rincez-le à fond à l'eau fraîche pour éliminer les résidus de détartrant.</p> <p>L'opération de détartrage ne peut pas être annulée après que le sélecteur de vapeur a été tourné. Elle doit être effectuée jusqu'au bout. Il s'agit d'une mesure de sécurité pour garantir un détartrage complet.</p>
<b>... l'appareil prend plus de temps à chauffer, si moins d'eau est distribué et si la machine ne fonctionne plus correctement?</b>	L'appareil a besoin d'être détartré.	Détartrez l'appareil. Voir "Détartrage de l'appareil".
<b>... l'eau ne s'écoule pas par les buses de distribution?</b>	Le bloc de percolation est bouché.	Nettoyez les filtres.

## Questions fréquemment posées

Que faire si...	Cause possible	Solution
<b>... la crème ne se forme pas?</b>	Assurez-vous que le réglage de mouture la plus grossière ou la plus fine n'a pas été sélectionné.	Changez les réglages.
	Le café n'est pas frais.	Utilisez des grains de café frais.
	Les buses de distribution de café sont trop hautes.	Baissez-les.
	Vérifiez les réglages de température de chaque type de boisson.	Si la température est trop élevée, la crème disparaît.
<b>... le curseur de réglage de la mouture ne coulisse pas?</b>	Des grains de café bloquent le mouvement.	Fermez l'appareil et préparez un café. Vous pouvez maintenant faire coulisser le curseur.
<b>... il y a de l'eau dans le tiroir à marc?</b>	Ce n'est pas une anomalie. Il s'agit de l'eau résiduelle de l'opération de nettoyage.	
<b>... le bloc de percolation ne peut pas être enlevé?</b>	Le bloc de percolation ne peut être enlevé que si le tiroir à marc a été retiré. Si le bloc de percolation ne peut toujours pas être enlevé, après que le tiroir à marc a été retiré, c'est qu'il n'est pas en position normale.	Fermez la porte et mettez l'appareil en marche.  Le bloc de percolation se remet automatiquement en position normale.
<b>... le bloc de percolation ne peut pas être remis en place dans l'appareil?</b>	Le bloc de percolation n'est pas en position normale.	L'entonnoir doit être soulevé et le raccord doit être à la verticale. Voir "Entretien de la machine à café/ Pour remettre le bloc de percolation en position normale".

## Questions fréquemment posées

### Que faire si les messages "CYCLE DE RINÇAGE" et "SÉLECTIONNEZ LE PRODUIT PRÊT À L'EMPLOI" s'affichent en alternance ?

C'est un rappel pour faire fonctionner le cycle de rinçage avant la prochaine utilisation, ce qui fera disparaître le message.

- Remplissez le récipient d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.
- Placez un récipient (de contenance 34 onces [1 litre]) sous les becs verseurs.



- Appuyez sur le bouton de rinçage.

Les messages suivants s'affichent :



- Appuyez sur ▼ pour sélectionner le "Cycle de rinçage" avec l'astérisque.



- Appuyez sur ENTER.

Le cycle de rinçage dure environ 5 minutes. Une fois le cycle terminé, la machine à café est prête à l'emploi.

Si vous ne pouvez pas réparer certaines pannes, veuillez communiquer avec les Services techniques Miele.

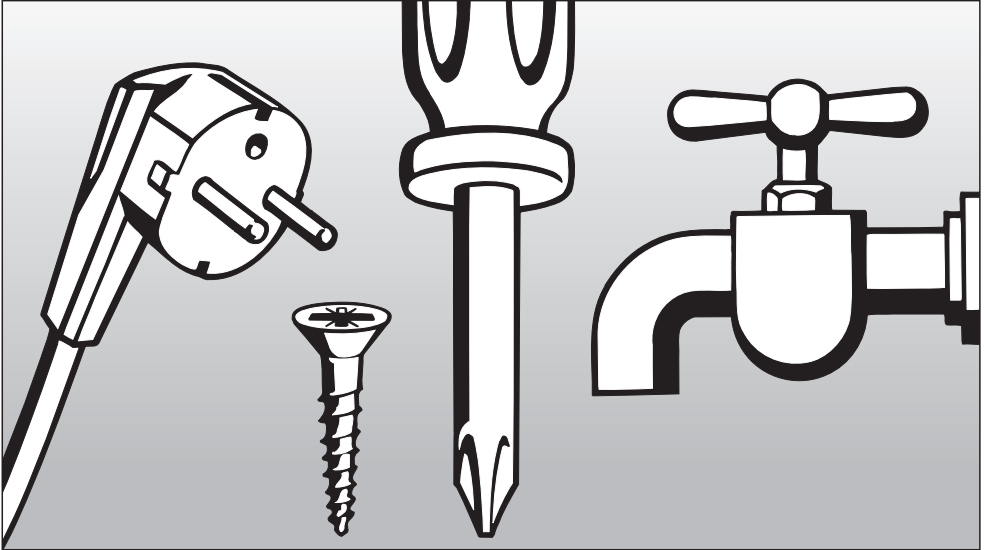


1 800 565-6435

[service@miele.ca](mailto:service@miele.ca)

Lorsque vous communiquez avec les Services techniques, précisez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements sont inscrits sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.





## Instructions d'installation

# Aidez à protéger notre environnement

---

## **Enlèvement des produits d'emballage**

La boîte en carton et les produits d'emballage assurent la protection de l'appareil pendant son transport. Ces produits sont biodégradables et recyclables.

Débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et tenez-les hors de portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement! Veuillez les recycler.

## **Mise au rebut de votre ancien appareil**

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Communiquez avec le centre de recyclage de votre localité avant de vous en débarrasser.

Veillez à ce que l'appareil ne présente aucun danger pour les enfants en attendant qu'il soit ramassé. Avant de vous en débarrasser, débranchez-le et retirez le cordon d'alimentation, puis enlevez la porte, s'il y a lieu, pour prévenir les accidents.



Tous les travaux électriques doivent être exécutés par un électricien qualifié, conformément aux règlements nationaux et locaux en matière de sécurité.

Il peut être dangereux de confier l'installation, les réparations et autres travaux à une personne non qualifiée.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les travaux non autorisés. Assurez-vous que l'électricité est coupée pendant les travaux d'installation ou d'entretien.

## Important

La machine à café comprend un cordon d'alimentation de 1,8 m (6 pi) se terminant par une fiche NEMA 5-15P et se branchant sur une prise de courant de 120 V, 15 A, 60 Hz.

Avant d'installer la machine à café, assurez-vous que l'information sur la tension, la charge et le circuit figurant sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau électrique de la maison.

En cas de doute sur le branchement de cet appareil à votre installation électrique, communiquez avec un électricien agréé ou avec les Services techniques Miele.

 1 800 999-1360

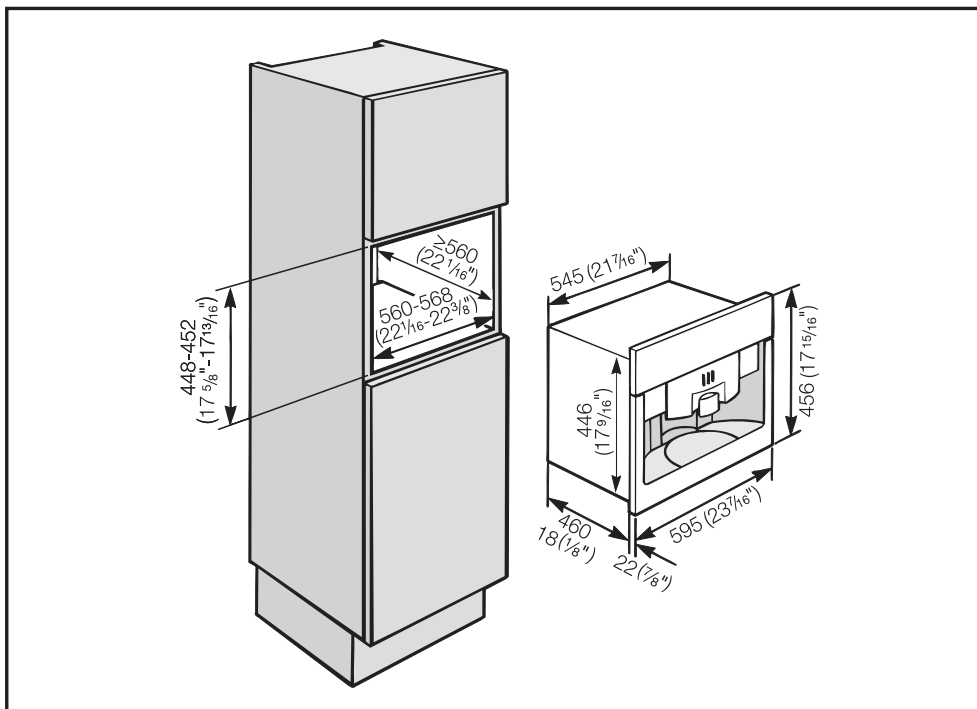
 1 800 565-6435

**MISE EN GARDE :**  
**CET APPAREIL DOIT ÊTRE**  
**RACCORDÉ À UNE INSTALLATION**  
**DE MISE À LA TERRE.**

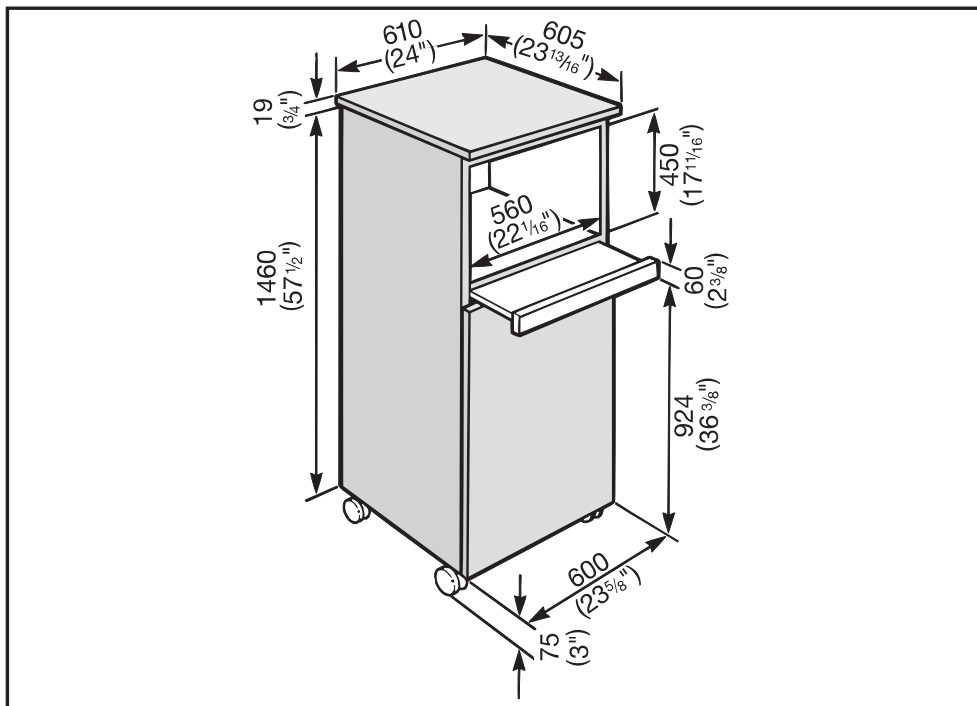
# Installation

## Options d'installation

La machine à café a été conçue pour être encastrée.




Vous pouvez aussi vous procurer une vitrine spéciale chez votre concessionnaire Miele ou auprès des Services techniques Miele, si vous le désirez.



# Installation

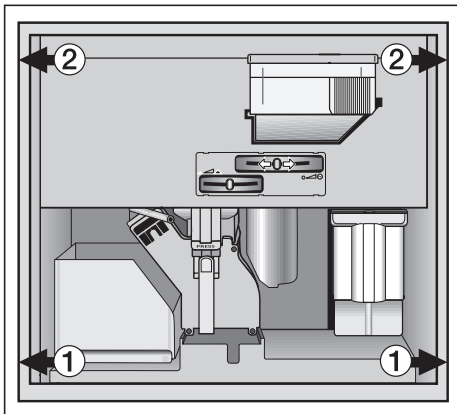
## Installation

 Assurez-vous que l'électricité est coupée pendant les travaux d'installation ou de réparation.

Pour ce faire, débranchez l'appareil, fermez le disjoncteur ou enlevez le fusible.

La machine à café doit être encastrée avant d'être utilisée.

- Branchez l'appareil sur la prise de courant.
- Poussez-le au fond de l'armoire, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
- Ouvrez l'appareil et desserrez un peu les vis.
- Tournez avec précaution les vis inférieures, ①, pour centrer l'appareil dans l'armoire.
- Pour fixer l'appareil dans l'armoire, serrez avec précaution les vis supérieures à la main, ②. N'utilisez pas un tournevis électrique.



**Arabica** : Variété de café de très grande qualité à grains longs et plats, avec un sillon tout autour, contenant environ 0,8 - 1,3 % de caféine. Café fort et aromatique moins amer que la variété robusta.

**Caffè** : Mot italien désignant un espresso normal.

**Caffè americano** : Espresso léger allongé.

**Caffè corretto** : Espresso auquel on a ajouté un alcool fort comme de la grappa, du brandy ou autre.

**Caffè freddo** : Café froid. Espresso allongé servi avec des glaçons.

**Caffè latte** : Double espresso avec du lait chaud, sans mousse ou à peine, servi dans une grande tasse.

**Caffè mocha** : Se compose d'un tiers d'espresso, d'un tiers de lait chaud et d'un tiers de chocolat chaud.

**Caffè ristretto** : Espresso le plus fort et le plus concentré. La quantité d'eau est réduite à deux cuillerées à soupe (30 ml) par café.

**Caféine** : Un espresso contient à peine le tiers ou la moitié de la caféine d'un café normal. Plus longtemps le grain est rôti, moins de caféine il contient.

**Cappuccino** : Espresso avec du lait que l'on a fait mousser. Il se compose d'un tiers d'espresso, d'un tiers de lait chaud et d'un tiers de mousse. Pour obtenir une belle mousse, le lait doit être froid et versé dans un contenant froid.

**Cappuccino chiaro** : Cappuccino "léger" contenant moins d'espresso et plus de lait chaud.

**Cappuccino scuro** : Cappuccino "fort" contenant plus d'espresso et moins de lait.

**Cappuccino senza schiuma** : Cappuccino sans mousse.

**Crème** : Signe d'un espresso réussi - mousse fine de couleur noisette ou brune sur la surface de l'espresso, qui se forme uniquement quand la pression est suffisamment élevée. La crème contient les huiles émulsionnées riches en goût et en arôme et contribue à garder l'espresso chaud.

**Espresso** : Voir caffè.

**Espresso corto** : Espresso serré et fort.

**Espresso doppio** : Double espresso.

**Espresso lungo** : Espresso allongé et moins concentré servi dans une tasse normale.

**Espresso ristretto** : Espresso deux fois plus fort et au goût amer.

**Macchiato** : Espresso avec un nuage de lait chaud que l'on a fait mousser. Le café paraît taché (macchiato).

**Préchauffage des tasses** : Recommandé pour empêcher l'espresso de refroidir trop vite.

**Robusta** : Variété de café à grains ronds et convexes avec un sillon presque droit contenant 2 à 2,5 % de caféine. Cette variété donne un café plus amer que l'arabica.







## **Miele Limitée**

### **Siège social au Canada**

55G, East Beaver Creek Road  
Richmond Hill (Ontario) L4B 1E5

Téléphone : (800) 643-5381  
(905) 707-1171

Télécopieur : (905) 707-0177

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

[info@miele.ca](mailto:info@miele.ca) (questions générales)

[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (questions commerciales)

### **Service à la clientèle – Mielecare (Canada)**

Téléphone : (800) 565-6435  
(905) 850-7456

Télécopieur : (905) 850-6651

[service@miele.ca](mailto:service@miele.ca) (Service technique)